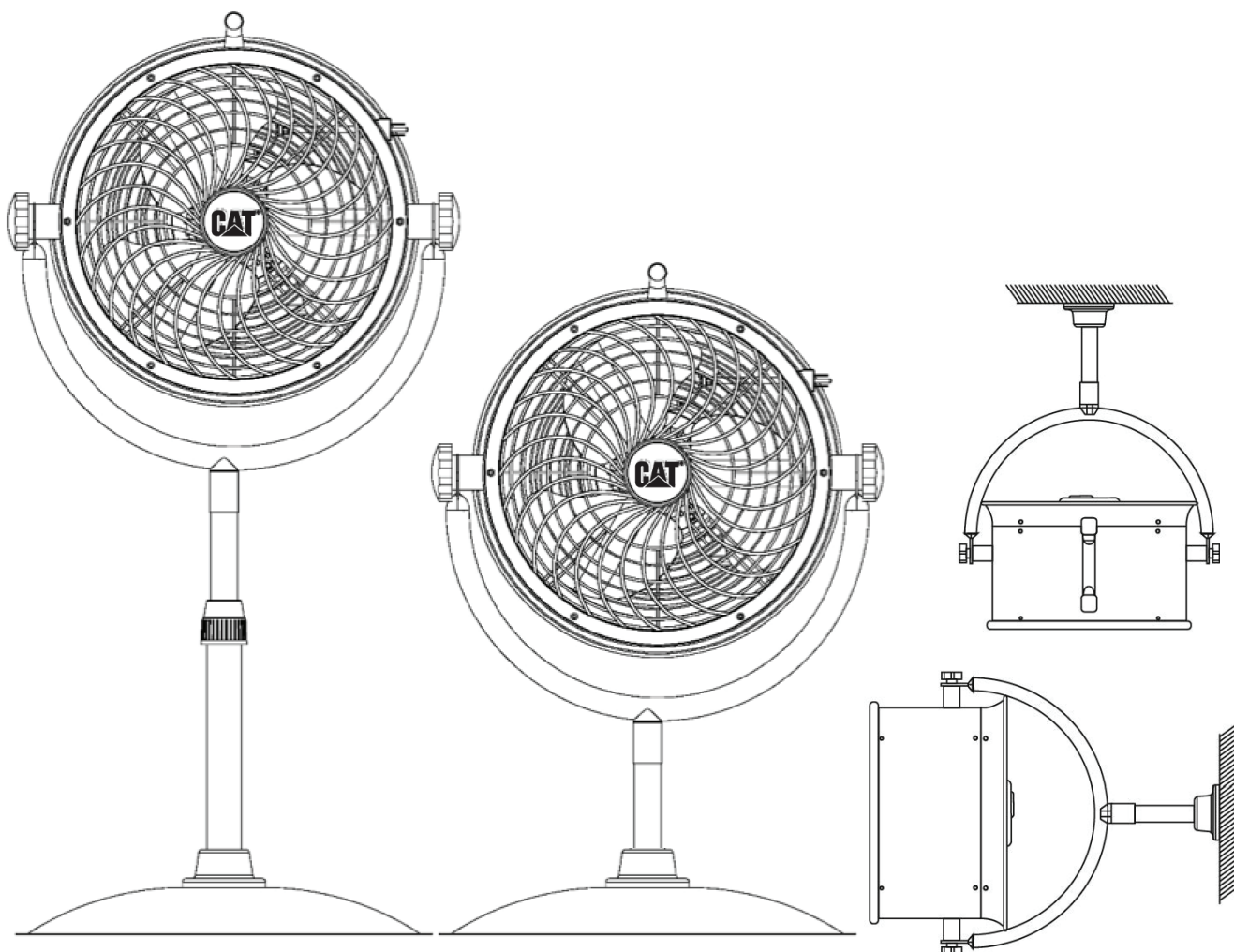


CATERPILLAR[®]

14" HIGH-VELOCITY PEDESTAL DRUM AIR CIRCULATOR (4-IN-1) MODEL: HVPD-14AC OWNER'S MANUAL



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.

ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS

CAUTION:

Read and follow all instructions before operating fan.
DO NOT use fan if any part is damaged or missing.

WARNING:

To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose to water or rain. To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid state speed control device. This appliance has a 3-prong plug. To reduce the risk of electrical shock, this plug is intended to fit in an outlet only one way. If this does not fit the outlet, contact a qualified electrician. Do not attempt to bypass this procedure. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified electrician in order to avoid a hazard.

RULES FOR SAFE OPERATION:

- Never insert fingers or any other objects through the grille guard when fan is in operation.
- Disconnect the fan when moving from one location to another.
- Disconnect the fan when removing guards for cleaning.
- Be sure fan is on a stable, flat surface when in operation.
- DO NOT use fan in windows. Rain and moisture may create electrical hazard.

CAUTION: Do not alter the fan's assembly.

WARNING: Be sure **FRONT** and **REAR GUARD** screw are completely screwed down in locking position before operation.

TO INSTALL AS PEDESTAL FAN STAND POLE ASSEMBLY

1. Attach STAND POLE (4) to the BASE (1) with 4 screws & spring washers (2) as shown, tighten them SECURELY. 2.
2. Loosen the ROUND PLASTIC NUT (5) at the STAND POLE (4) and extend INNER TUBE (6) to desired height.
3. Slide COVER RING (3) down to STAND POLE (4) and rest on the top of BASE (1).

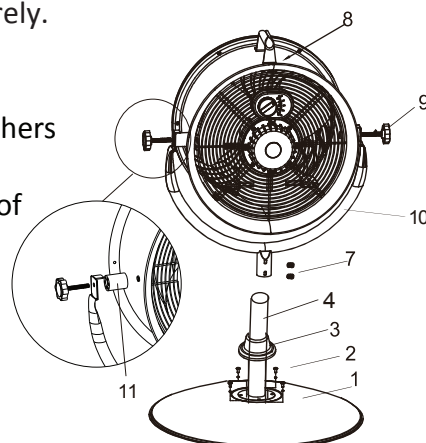
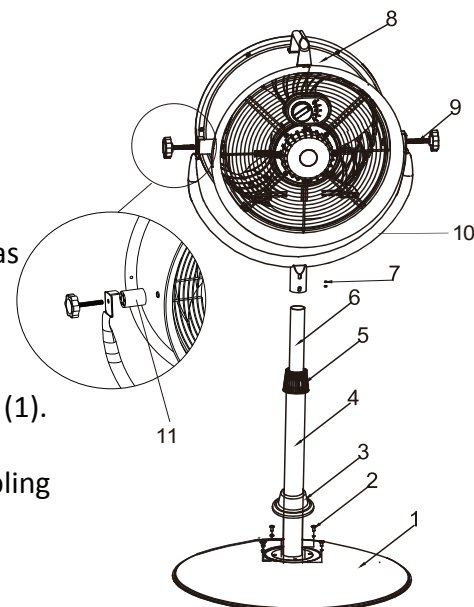
CAUTION: The ROUND PLASTIC NUT (5) must be fully tightened before assembling the MOTOR (8) to the INNER TUBE (6).

STAND POLE & MOTOR ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Locate the Motor (8) and insert into the u-bracket (10). Pass the two knob screws (9) through the u-bracket (10) and the washer (11), then secure them to the drum.
2. Align the hole of the INNER TUBE (6), tighten the screw & washer (7) securely.

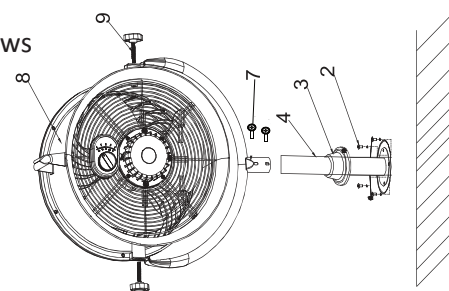
TO INSTALL AS FLOOR FAN

1. Attach SHORT STAND POLE (4) TO THE BASE (1) with 4 screws & spring washers (2) as shown, tighten them SECURELY.
2. Slide COVER RING (3) down to SHORT STAND POLE (4) and rest on the top of BASE (1).
3. Locate the MOTOR (8) and insert into the SHORT STAND POLE (4).
4. Align the hole of the SHORT STAND POLE (4), tighten the screw & washer (7) SECURELY.
5. Attach two 3-WING PLASTIC KNOBS (9) to the fan for adjusting the airflow angle.



TO INSTALL AS WALL FAN

1. Install the SHORT STAND POLE (4) to the wooden wall using 4 special screws & washers (2) (not included), and ensure they are tightened SECURELY.
2. Locate the MOTOR (8) and insert it into the SHORT STAND POLE (4).
3. Align the hole of the SHORT STAND POLE (4), and tighten the screw (7) SECURELY.

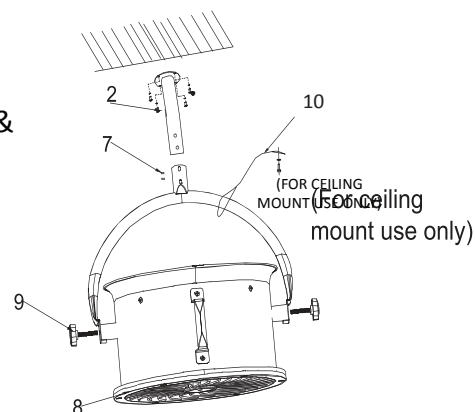


WARNING:

- Mount fan on a wooden wall only.
- To reduce the risk of electric shock and personal injury, ensure the location for all mounting is able to support this fan.
- This fan is recommended to be mounted by a qualified electrician.

TO INSTALL AS CEILING FAN

1. Install the SHORT STAND POLE (4) to the wall with 4 special screws & washers (2) provided for wooden ceiling tighten them SECURELY.
2. Locate the MOTOR (8) and insert into the SHORT STAND POLE (4).
3. Align the hole of the SHORT STAND POLE (4), tighten the screw & washer (7) SECURELY.
4. Install the safety wire rope (10) to the ceiling with screw & washer SECURELY.
5. Attach two 3-WING PLASTIC KNOBS (9) to the fan for adjusting the airflow angle.



WARNING:

- Mount fan on a wooden ceiling only.
- To reduce the risk of electric shock and personal injury, ensure the location for all mounting is able to support this fan.
- This fan is recommended to be mounted by a qualified electrician.

OPERATING INSTRUCTIONS

TO ADJUST AIRFLOW UPWARD OR DOWNWARD:

Tilt fan head to the desired angle by loosening THE KNOB, then firmly tighten it back.

SPEED CONTROL

Rotate SWITCH to OFF (0), HIGH (4), MEDIUM (3), MEDIUM (2) and LOW (1) speeds for respective air velocity. It is normal for the motor to feel warm to touch after continuous operation. This fan features a thermal sensor that will automatically shut off should it overheat for any reason. If this happens, immediately unplug the fan from the outlet.

CLEANING

WARNING: Unplug from electrical supply source before cleaning.

After servicing, any safety device (including grilles and blades) must be reinstalled or remounted as previously installed:

- Use soft damp cloth to clean. Then wipe with dry cloth.
- Do not use a cleaning solution that is harmful to paints or plastics.
- Do not bend the blades.
- The motor bearings are permanently sealed and do not require additional lubrication.

WARNING: This product is not intended for use by persons (including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified electrician in order to avoid a hazard.

3-YEAR LIMITED WARRANTY

The manufacturer warrants this product to be free from manufacturing defects in material and workmanship

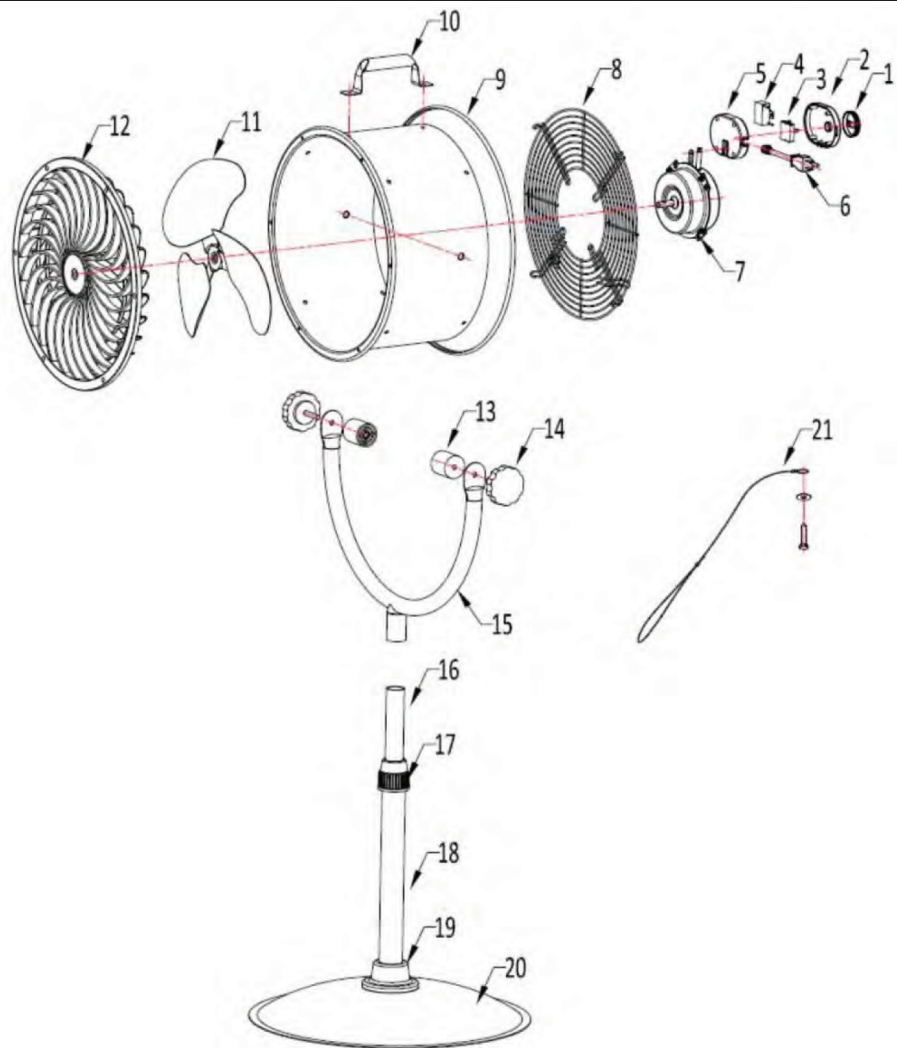
under normal use for a period of three (3) years after the date of purchase by the original purchaser. To obtain warranty service, you must present a copy the receipt as proof of purchase. This warranty does not cover transit damages. This warranty does not apply to damages from accident, faulty installation, misuse, abuse, alteration of any kind of fan or where the connected voltage is more than 5% above the nameplate voltage. This warranty does not apply to the finish on any portion of the product. Servicing performed by unauthorized persons shall render the warranty invalid.

Some states do not allow the limitation or exclusion of certain damages. Therefore, these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may have other rights that vary from state to state.

For warranty service contact Customer Service at
 1-888-372-8518, 7:00 a.m. - 4:00 p.m., PST, Monday - Friday
 or email us at: customerservice@catwarranty.com

DIAGRAM

NO	PART NAME
1	KNOB
2	FRONT SWITCH BOX
3	SWITCH
4	CAPACITOR
5	REAR SWITCH BOX
6	POWER CORD
7	MOTOR
8	REAR GRILLE
9	METAL DRUM
10	HANDLE
11	FAN BLADE
12	FRONT GRILLE
13	WASHER
14	KNOB
15	U BRACKET
16	INNER TUBE
17	PLASTIC NUT
18	STAND POLE
19	COVER RING
20	BASE
21	SAFETY CABLE



Now you can register your warranty online by going to www.catfan.info.



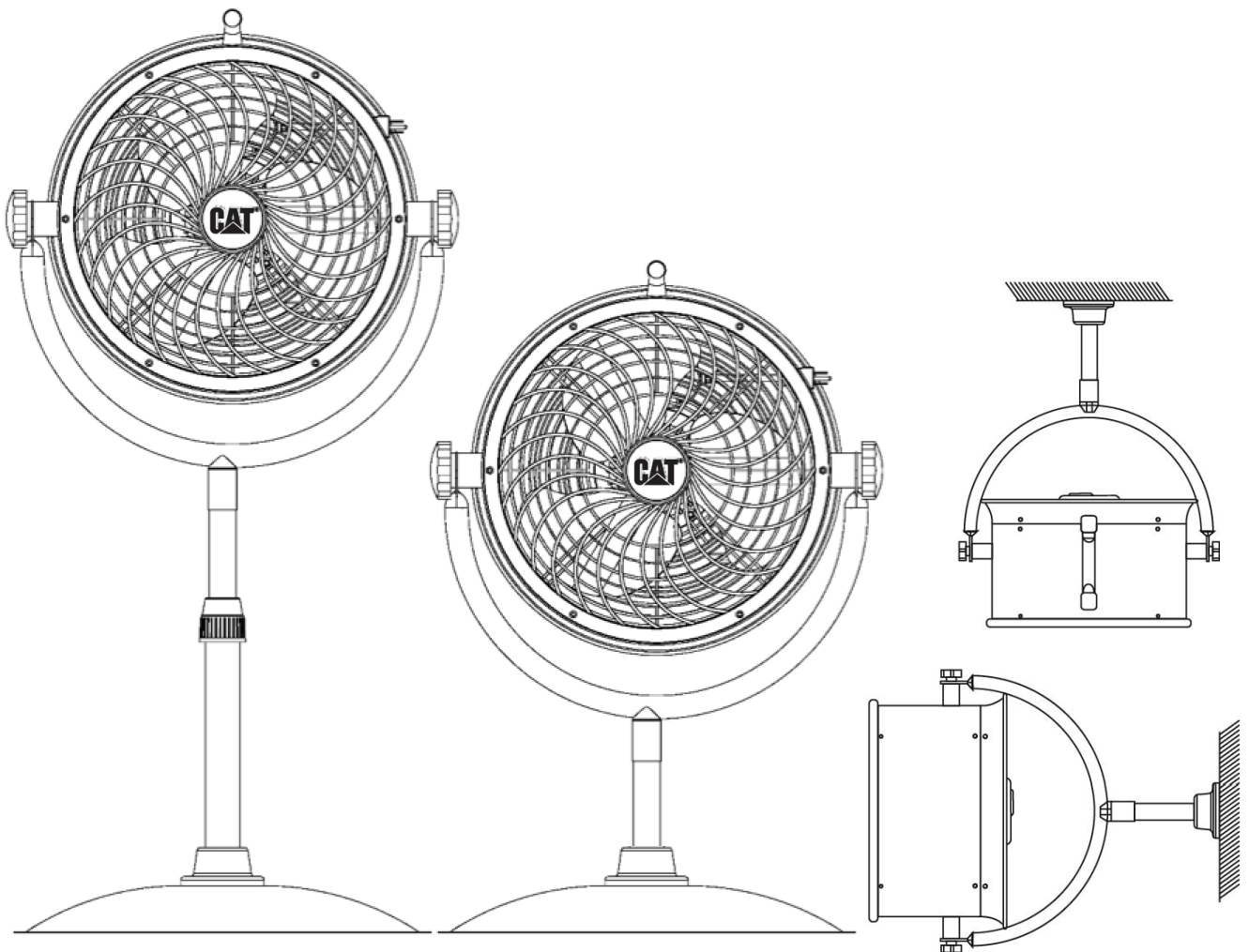
USING YOUR SMARTPHONE CAMERA HOVERING OVER THE QR CODE A LINK WILL POP-UP DIRECTING YOU TO OUR WARRANTY FORM PAGE.



www.cat.com / www.caterpillar.com
 © 2026 Caterpillar. All Rights Reserved. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, their respective logos, "Caterpillar Corporate Yellow", the "Power Edge" and Cat "Modern Hex" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission. Orient Fan Co., a licensee of Caterpillar Inc.

CATERPILLAR®

CIRCOLATORE D'ARIA A TAMBURO AD
ALTA VELOCITÀ DA 14" SU PEDESTAL (4-IN-1)
MODELLO: HVPD-14AC
MANUALE DEL PROPRIETARIO



LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

ISTRUZIONI PER L'ASSEMBLAGGIO E L'USO

ATTENZIONE:

Leggere e seguire tutte le istruzioni prima di usare il ventilatore.

NON utilizzare il ventilatore se una parte è danneggiata o mancante.

AVVERTENZA:

Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre a acqua o pioggia. Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non usare questo ventilatore con un dispositivo di controllo della velocità a stato solido. Questo apparecchio ha una spina a 3 poli. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questa spina deve essere inserita in una presa in un solo modo. Se non si adatta alla presa, contattare un elettricista qualificato. Non tentare di bypassare questa procedura. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da un elettricista qualificato per evitare pericoli.

REGOLE PER UN USO SICURO:

- Non inserire mai le dita o altri oggetti attraverso la griglia di protezione quando il ventilatore è in funzione.
- Scollegare il ventilatore quando lo si sposta da un luogo a un altro.
- Scollegare il ventilatore quando si rimuovono le protezioni per la pulizia.
- Assicurarsi che il ventilatore sia su una superficie stabile e piana quando è in funzione.
- NON usare il ventilatore nelle finestre. Pioggia e umidità possono creare un pericolo elettrico.

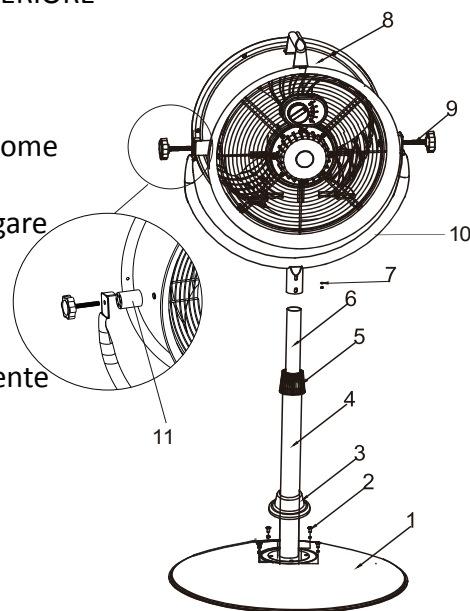
ATTENZIONE: Non alterare l'assemblaggio del ventilatore.

AVVERTENZA: Assicurarsi che le viti della PROTEZIONE ANTERIORE e POSTERIORE siano completamente serrate in posizione di blocco prima dell'uso.

PER INSTALLARE COME VENTILATORE A PIEDISTALLO

1. Fissare il MONTANTE (4) alla BASE (1) con 4 viti e rondelle a molla (2) come indicato, serrarle SALDAMENTE.
2. Allentare il DADO DI PLASTICA ROTONDO (5) al MONTANTE (4) e allungare il TUBO INTERNO (6) all'altezza desiderata.
3. Far scorrere l'ANELLO DI COPERTURA (3) giù fino al MONTANTE (4) e appoggiarlo sulla parte superiore della BASE (1).

ATTENZIONE: Il DADO DI PLASTICA ROTONDO (5) deve essere completamente serrato prima di assemblare il MOTORE (8) al TUBO INTERNO (6).

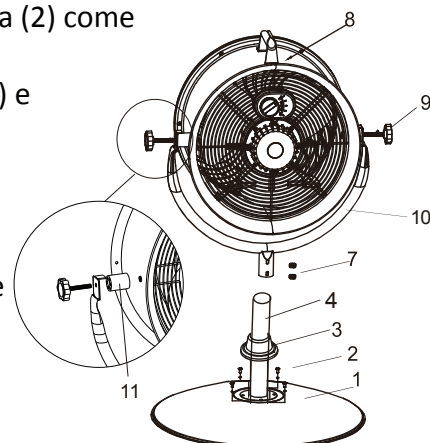


ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO DEL MONTANTE E DEL MOTORE

1. Individuare il motore (8) e inserirlo nella staffa a U (10). Far passare le due viti a manopola (9) attraverso la staffa a U (10) e la rondella (11), quindi fissarle al tamburo.
2. Allineare il foro del TUBO INTERNO (6) e serrare saldamente la vite e la rondella (7).

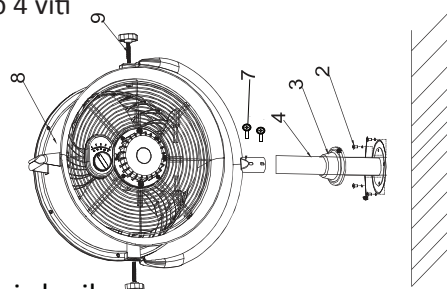
PER INSTALLARE COME VENTILATORE A PAVIMENTO

1. Fissare il MONTANTE CORTO (4) ALLA BASE (1) con 4 viti e rondelle a molla (2) come indicato, serrarle SALDAMENTE.
2. Far scorrere l'ANELLO DI COPERTURA (3) giù fino al MONTANTE CORTO (4) e appoggiarlo sulla parte superiore della BASE (1).
3. Individuare il MOTORE (8) e inserirlo nel MONTANTE CORTO (4).
4. Allineare il foro del MONTANTE CORTO (4), serrare la vite e la rondella (7) SALDAMENTE.
5. Fissare due MANOPOLE DI PLASTICA A 3 ALI (9) al ventilatore per regolare l'angolo del flusso d'aria.



PER INSTALLARE COME VENTILATORE A PARETE

1. Installare il PALO DI SUPPORTO CORTO (4) sulla parete in legno utilizzando 4 viti speciali con rondelle (2) (non incluse) e assicurarsi che siano serrate **SALDAMENTE**.
2. Individuare il MOTORE (8) e inserirlo nel PALO DI SUPPORTO CORTO (4).
3. Allineare il foro del PALO DI SUPPORTO CORTO (4) e serrare la vite (7) **SALDAMENTE**.

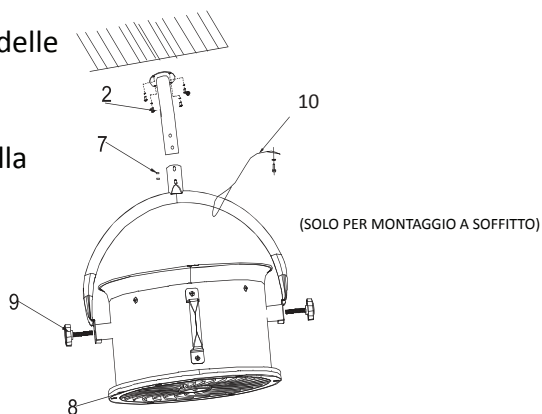


AVVERTENZA:

- Montare il ventilatore solo su una parete di legno.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche e lesioni personali, assicurarsi che il luogo di montaggio possa supportare questo ventilatore.
- Si consiglia di montare questo ventilatore da un elettricista qualificato.

PER INSTALLARE COME VENTILATORE A SOFFITTO

1. Installare il MONTANTE CORTO (4) al soffitto con 4 viti speciali e rondelle (2) fornite per soffitti di legno, serrarle **SALDAMENTE**.
2. Individuare il MOTORE (8) e inserirlo nel MONTANTE CORTO (4).
3. Allineare il foro del MONTANTE CORTO (4), serrare la vite e la rondella (7) **SALDAMENTE**.
4. Installare il cavo di sicurezza (10) al soffitto con vite e rondella **SALDAMENTE**.
5. Fissare due MANOPOLE DI PLASTICA A 3 ALI (9) al ventilatore per regolare l'angolo del flusso d'aria.



AVVERTENZA:

- Montare il ventilatore solo su un soffitto di legno.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche e lesioni personali, assicurarsi che il luogo di montaggio possa supportare questo ventilatore.
- Si consiglia di montare questo ventilatore da un elettricista qualificato.

ISTRUZIONI PER L'USO

PER REGOLARE IL FLUSSO D'ARIA VERSO L'ALTO O VERSO IL BASSO:

Inclinare la testa del ventilatore all'angolazione desiderata allentando LA MANOPOLA, quindi stringerla saldamente.

CONTROLLO DELLA VELOCITÀ

Ruotare l'INTERRUTTORE su SPENTO (0), ALTO (4), MEDIO (3), MEDIO (2) e BASSO (1) per la velocità dell'aria rispettiva. È normale che il motore sia caldo al tatto dopo un uso continuo. Questo ventilatore è dotato di un interruttore termico che si spegnerà automaticamente in caso di surriscaldamento per qualsiasi motivo. Se ciò accade, scollegare immediatamente il ventilatore dalla presa.

PULIZIA

AVVERTENZA: Scollegare dalla fonte di alimentazione elettrica prima di pulire.

Dopo la manutenzione, qualsiasi dispositivo di sicurezza (inclusi griglie e pale) deve essere reinstallato o rimontato come precedentemente installato:

- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire. Quindi asciugare con un panno asciutto.
- Non utilizzare una soluzione di pulizia dannosa per le vernici o le plastiche.
- Non piegare le pale.
- I cuscinetti del motore sono permanentemente sigillati e non richiedono lubrificazione aggiuntiva.

AVVERTENZA: Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso del prodotto da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da un elettricista qualificato per evitare pericoli.

GARANZIA LIMITATA DI 3 ANNI

Il produttore garantisce che questo prodotto è esente da difetti di fabbricazione in termini di materiale e

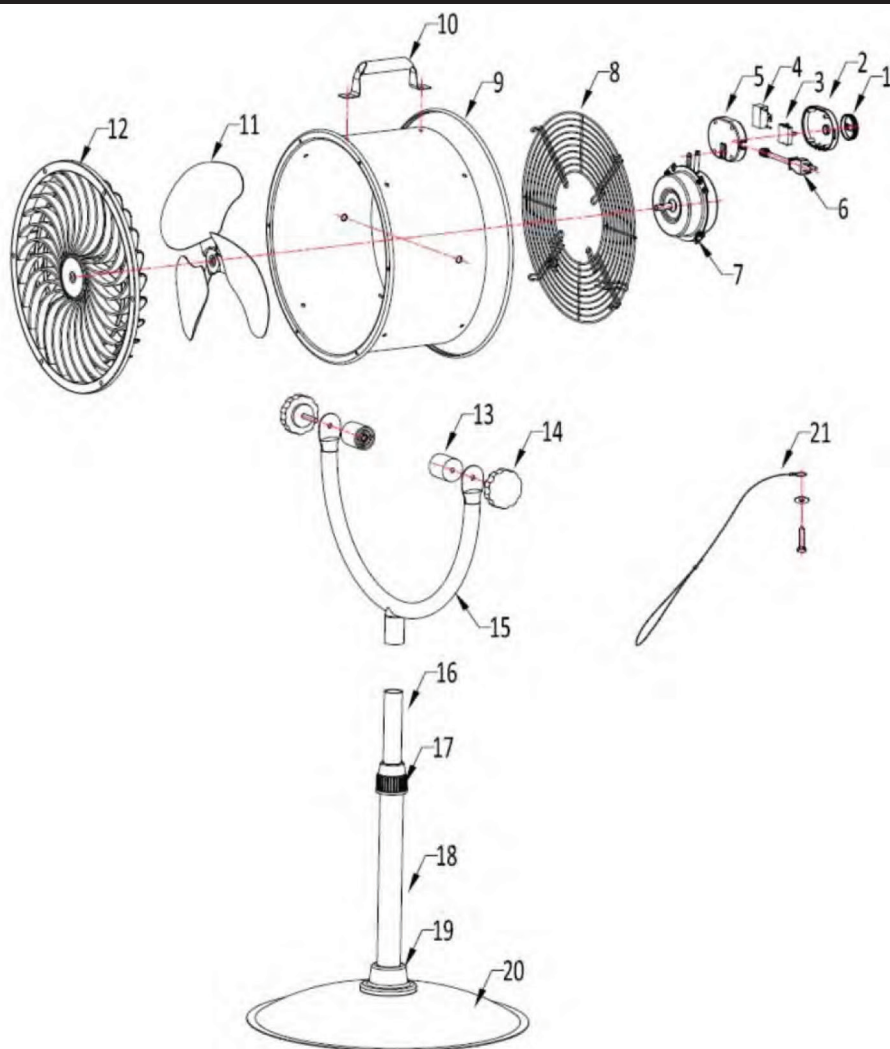
lavorazione in condizioni di uso normale per un periodo di tre (3) anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale. Per ottenere il servizio di garanzia, è necessario presentare una copia della ricevuta come prova di acquisto. Questa garanzia non copre i danni di trasporto. Questa garanzia non si applica ai danni derivanti da incidente, installazione difettosa, uso improprio, abuso, alterazione di qualsiasi tipo del ventilatore o quando la tensione collegata è superiore di oltre il 5% rispetto alla tensione della targa segnaletica. Questa garanzia non si applica alla finitura su qualsiasi parte del prodotto. Le riparazioni eseguite da persone non autorizzate annullano la garanzia.

Alcuni stati non consentono la limitazione o l'esclusione di determinati danni. Pertanto, queste limitazioni ed esclusioni potrebbero non applicarsi a voi. Questa garanzia conferisce al consumatore diritti legali specifici. Potrebbero esserci altri diritti che variano da stato a stato.

Per il servizio di garanzia contattare il Servizio Clienti al 1-888-372-8518, 7:00 - 16:00, PST, dal lunedì al venerdì o inviare un'email a: customerservice@catwarranty.com

DIAGRAMMA

NO	NOME DELLA PARTE
1	MANOPOLA
2	SCATOLA INTERRUTTORE ANTERIORE
3	INTERRUTTORE
4	CONDENSATORE
5	SCATOLA INTERRUTTORE POSTERIORE
6	CAVO DI ALIMENTAZIONE
7	MOTORE
8	GRIGLIA POSTERIORE
9	TAMBURO METALLICO
10	MANIGLIA
11	VENTOLA
12	GRIGLIA ANTERIORE
13	RONDELLA
14	MANOPOLA
15	STAFFA A U
16	TUBO INTERNO
17	DADO IN PLASTICA
18	ASTA DI SUPPORTO
19	ANELLO DI COPERTURA
20	BASE
21	CAVO DI SICUREZZA



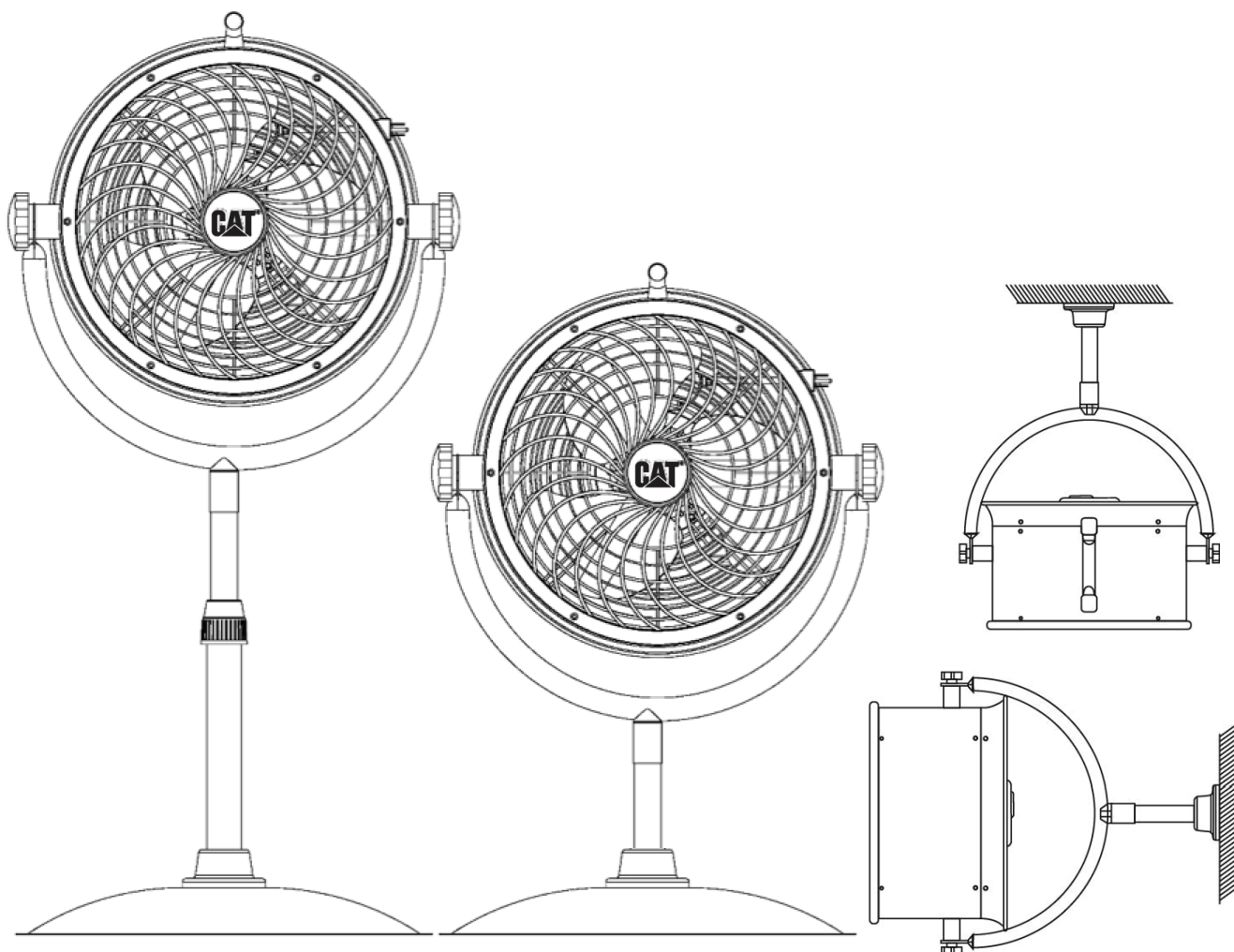
www.cat.com / www.caterpillar.com
 © 2026 Caterpillar. All Rights Reserved. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, their respective logos, "Caterpillar Corporate Yellow", the "Power Edge" and Cat "Modern Hex" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission. Orient Fan Co., a licensee of Caterpillar Inc.

CATERPILLAR®

CIRCULATEUR D'AIR À TAMBOUR À
HAUTE VITESSE 14" SUR PIED (4-EN-1)

MODÈLE : HVPD-14AC

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ET D'UTILISATION

ATTENTION :

Lisez et suivez toutes les instructions avant d'utiliser le ventilateur.

N'UTILISEZ PAS le ventilateur si une pièce est endommagée ou manquante.

AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer à l'eau ou à la pluie. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs. Cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches. Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche doit être insérée dans une prise de courant de manière unique. Si cela ne correspond pas à la prise, contactez un électricien qualifié. Ne tentez pas de contourner cette procédure. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou un électricien qualifié de manière à éviter tout danger.

RÈGLES POUR UNE UTILISATION SÉCURITAIRE :

- Ne jamais insérer les doigts ou tout autre objet à travers la grille de protection lorsque le ventilateur est en marche.
- Débranchez le ventilateur lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre.
- Débranchez le ventilateur lorsque vous retirez les grilles pour le nettoyage.
- Assurez-vous que le ventilateur est sur une surface stable et plane lorsqu'il est en marche.
- N'UTILISEZ PAS le ventilateur dans les fenêtres. La pluie et l'humidité peuvent créer un danger électrique.

ATTENTION : Ne modifiez pas l'assemblage du ventilateur.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que les vis de la GRILLE AVANT et de la GRILLE ARRIÈRE sont complètement vissées en position de verrouillage avant l'utilisation.

POUR INSTALLER COMME VENTILATEUR SUR PIED

1. Fixez le MÂT DE SUPPORT (4) à la BASE (1) avec 4 vis et rondelles à ressort (2) comme indiqué, serrez-les SÉCURISÉMENT.
2. Desserrer l'ÉCROU PLASTIQUE ROND (5) au niveau du MÂT DE SUPPORT (4) et étendre le TUBE INTÉRIEUR (6) à la hauteur désirée.
3. Faire glisser l'ANNEAU DE COUVERTURE (3) vers le bas sur le MÂT DE SUPPORT (4) et le poser sur le dessus de la BASE (1).

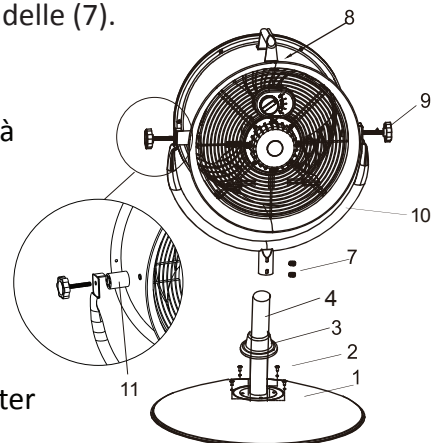
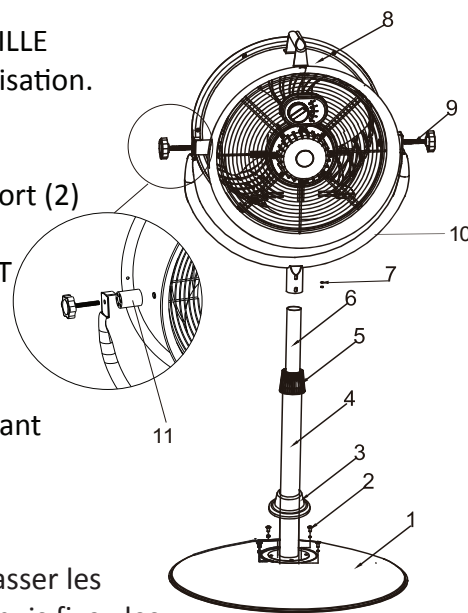
ATTENTION : L'ÉCROU PLASTIQUE ROND (5) doit être entièrement serré avant d'assembler le MOTEUR (8) au TUBE INTÉRIEUR (6).

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU MÂT DE SUPPORT ET DU MOTEUR

1. Localisez le moteur (8) et insérez-le dans le support en U (10). Faites passer les deux vis à bouton (9) à travers le support en U (10) et la rondelle (11), puis fixez-les au tambour.
- Alignez le trou du TUBE INTÉRIEUR (6) et serrez fermement la vis et la rondelle (7).

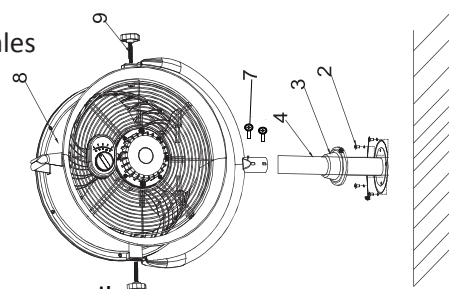
POUR INSTALLER COMME VENTILATEUR AU SOL

1. Fixez le MÂT DE SUPPORT COURT (4) À LA BASE (1) avec 4 vis et rondelles à ressort (2) comme indiqué, serrez-les SÉCURISÉMENT.
2. Faire glisser l'ANNEAU DE COUVERTURE (3) vers le bas sur le MÂT DE SUPPORT COURT (4) et le poser sur le dessus de la BASE (1).
3. Localiser le MOTEUR (8) et l'insérer dans le MÂT DE SUPPORT COURT (4).
4. Aligner le trou du MÂT DE SUPPORT COURT (4), serrer la vis et la rondelle (7) SÉCURISÉMENT.
5. Fixez deux BOUTONS EN PLASTIQUE À 3 AILES (9) au ventilateur pour ajuster l'angle du flux d'air.



POUR INSTALLER COMME VENTILATEUR MURAL

1. Installez le MONTANT COURT (4) sur le mur en bois à l'aide de 4 vis spéciales avec rondelles (2) (non incluses) et assurez-vous qu'elles sont FERMEMENT serrées.
2. Localisez le MOTEUR (8) et insérez-le dans le MONTANT COURT (4).
3. Alignez le trou du MONTANT COURT (4) et serrez la vis (7) FERMEMENT.

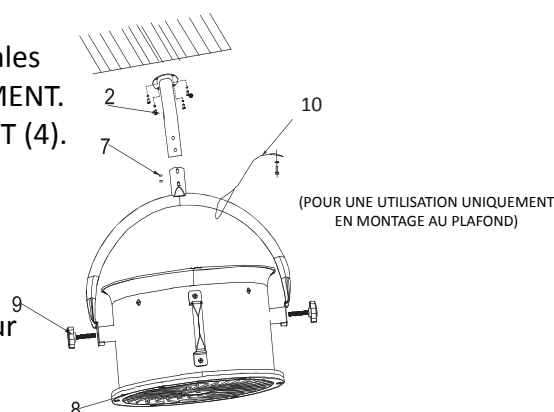


AVERTISSEMENT :

- Montez le ventilateur uniquement sur un mur en bois.
- Pour réduire le risque de choc électrique et de blessures, assurez-vous que l'emplacement de montage peut supporter ce ventilateur.
- Il est recommandé de faire monter ce ventilateur par un électricien qualifié.

POUR INSTALLER COMME VENTILATEUR DE PLAFOND

1. Installez le MÂT DE SUPPORT COURT (4) au plafond avec 4 vis spéciales et rondelles (2) fournies pour plafond en bois, serrez-les SÉCURISÉMENT.
2. Localiser le MOTEUR (8) et l'insérer dans le MÂT DE SUPPORT COURT (4).
3. Aligner le trou du MÂT DE SUPPORT COURT (4), serrer la vis et la rondelle (7) SÉCURISÉMENT.
4. Installez le câble de sécurité (10) au plafond avec vis et rondelle SÉCURISÉMENT.
5. Fixez deux BOUTONS EN PLASTIQUE À 3 AILES (9) au ventilateur pour ajuster l'angle du flux d'air.



AVERTISSEMENT :

- Montez le ventilateur uniquement sur un plafond en bois.
- Pour réduire le risque de choc électrique et de blessures, assurez-vous que l'emplacement de montage peut supporter ce ventilateur.
- Il est recommandé de faire monter ce ventilateur par un électricien qualifié.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

POUR AJUSTER LE FLUX D'AIR VERS LE HAUT OU VERS LE BAS :

Inclinez la tête du ventilateur à l'angle désiré en desserrant LE BOUTON, puis serrez-le fermement.

CONTRÔLE DE VITESSE

Tournez l'INTERRUPTEUR sur ARRÊT (0), HAUTE (4), MOYENNE (3), MOYENNE (2) et BASSE (1) vitesses pour la vitesse d'air respective. Il est normal que le moteur soit chaud au toucher après une utilisation continue. Ce ventilateur est équipé d'une coupure thermique qui s'arrêtera automatiquement en cas de surchauffe. Si cela se produit, débranchez immédiatement le ventilateur de la prise.

NETTOYAGE

AVERTISSEMENT : Débranchez de la source d'alimentation électrique avant de nettoyer.

Après l'entretien, tout dispositif de sécurité (y compris les grilles et les pales) doit être réinstallé ou remonté comme précédemment installé :

- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer. Puis essuyez avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de solution de nettoyage qui est nocive pour les peintures ou les plastiques.
- Ne pliez pas les pales.
- Les roulements du moteur sont scellés en permanence et ne nécessitent pas de lubrification supplémentaire.

AVERTISSEMENT : Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été surveillées ou instruites concernant l'utilisation du produit par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou un électricien qualifié de manière à éviter tout danger.

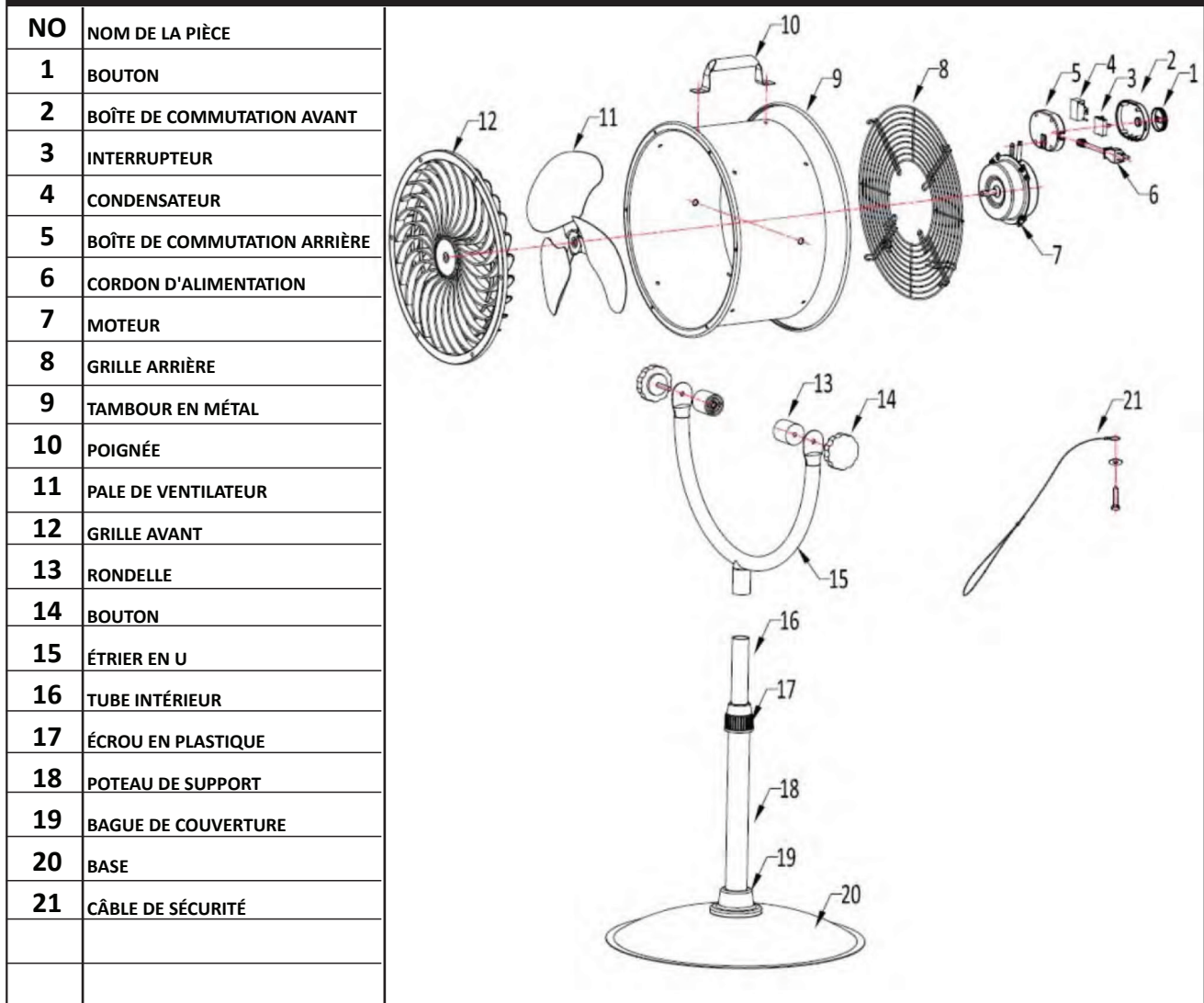
GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Le fabricant garantit que ce produit est exempt de défauts de fabrication en termes de matériau et de fabrication dans des conditions d'utilisation normales pendant une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat par l'acheteur d'origine. Pour obtenir le service de garantie, vous devez présenter une copie du reçu comme preuve d'achat. Cette garantie ne couvre pas les dommages de transport. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par un accident, une installation défectueuse, une mauvaise utilisation, un abus, une altération de quelque nature que ce soit du ventilateur ou lorsque la tension connectée est supérieure de plus de 5 % à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Cette garantie ne s'applique pas à la finition sur une partie quelconque du produit. Les réparations effectuées par des personnes non autorisées annuleront la garantie.

Certains États n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion de certains dommages. Par conséquent, ces limitations et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie donne au consommateur des droits légaux spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Pour le service de garantie, contactez le Service Client au 1-888-372-8518, 7h00 - 16h00, PST, du lundi au vendredi ou envoyez un email à : customerservice@catwarranty.com

DIAGRAMME

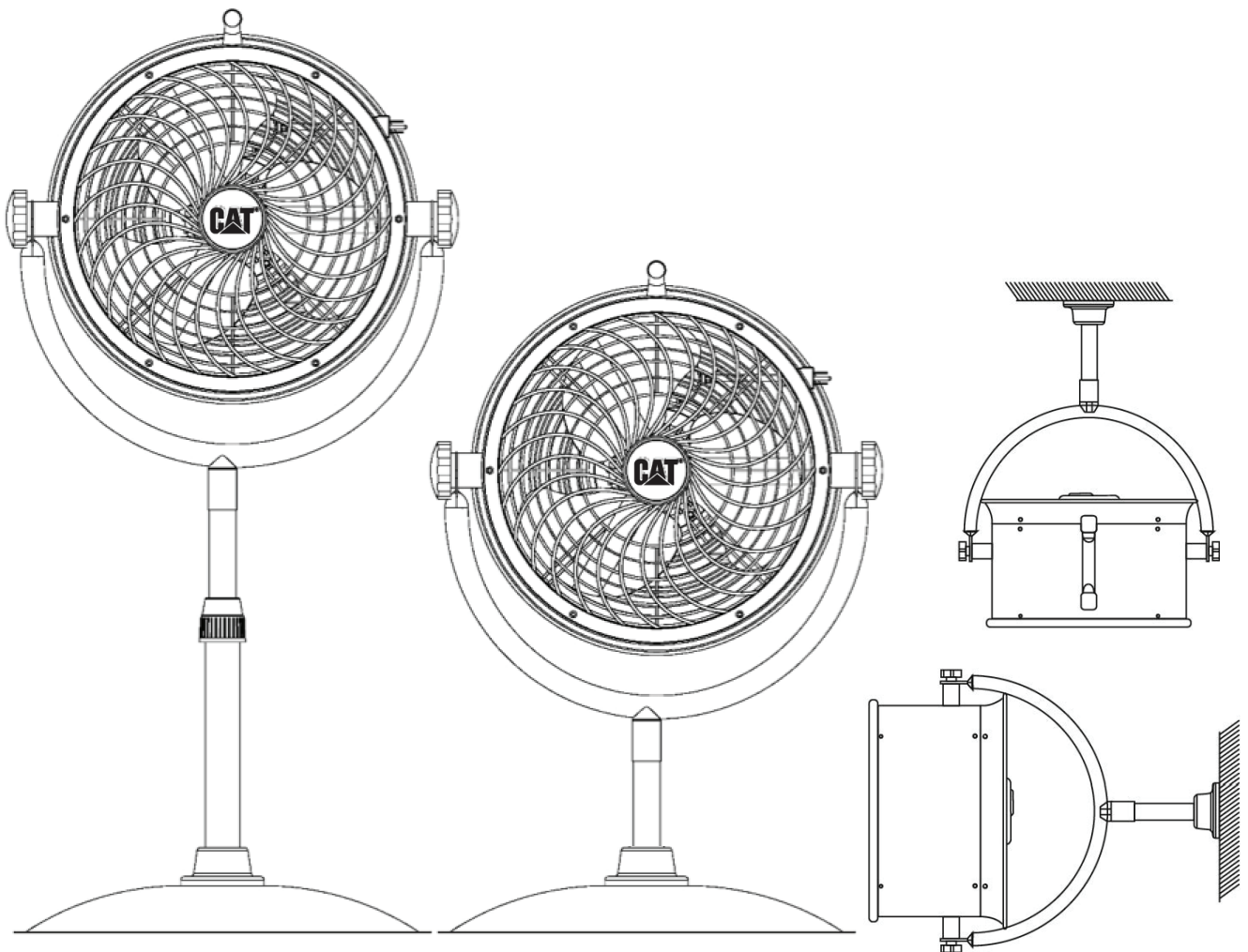


www.cat.com / www.caterpillar.com
 © 2026 Caterpillar. All Rights Reserved. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, their respective logos, "Caterpillar Corporate Yellow", the "Power Edge" and Cat "Modern Hex" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission. Orient Fan Co., a licensee of Caterpillar Inc.

CATERPILLAR®

CIRCULADOR DE AIRE DE TAMBORES DE
ALTA VELOCIDAD DE 14" EN PEDESTAL (4-EN-1)

MODELO: HVPD-14AC
MANUAL DEL PROPIETARIO



LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y OPERACIÓN

PRECAUCIÓN:

Lea y siga todas las instrucciones antes de operar el ventilador.

NO utilice el ventilador si alguna parte está dañada o falta.

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no lo exponga al agua o la lluvia. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido. Este aparato tiene un enchufe de 3 patas. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar en un tomacorriente en una sola dirección. Si no encaja en el tomacorriente, comuníquese con un electricista calificado. No intente eludir este procedimiento. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o un electricista calificado similar para evitar peligros.

REGLAS PARA UNA OPERACIÓN SEGURA:

- Nunca inserte los dedos ni otros objetos a través de la rejilla de protección cuando el ventilador esté en funcionamiento.
- Desconecte el ventilador cuando lo mueva de un lugar a otro.
- Desconecte el ventilador cuando retire las rejillas para limpiarlas.
- Asegúrese de que el ventilador esté en una superficie estable y plana cuando esté en funcionamiento.
- NO use el ventilador en ventanas. La lluvia y la humedad pueden crear un peligro eléctrico.

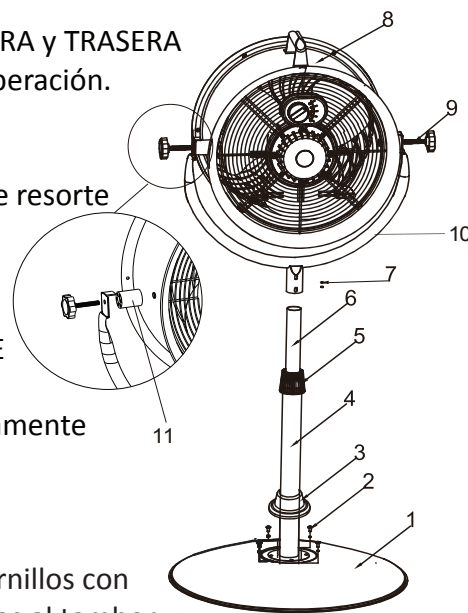
PRECAUCIÓN: No altere el montaje del ventilador.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que los tornillos de la PROTECCIÓN DELANTERA y TRASERA estén completamente atornillados en la posición de bloqueo antes de la operación.

PARA INSTALAR COMO VENTILADOR DE PEDESTAL

1. Fije el TUBO DE SOPORTE (4) a la BASE (1) con 4 tornillos y arandelas de resorte (2) como se muestra, apriételos FIRMEMENTE.
2. Afloje la TUERCA DE PLÁSTICO REDONDA (5) en el TUBO DE SOPORTE (4) y extienda el TUBO INTERIOR (6) a la altura deseada.
3. Deslice el ANILLO DE CUBIERTA (3) hacia abajo en el TUBO DE SOPORTE (4) y colóquelo en la parte superior de la BASE (1).

PRECAUCIÓN: La TUERCA DE PLÁSTICO REDONDA (5) debe estar completamente apretada antes de ensamblar el MOTOR (8) en el TUBO INTERIOR (6).

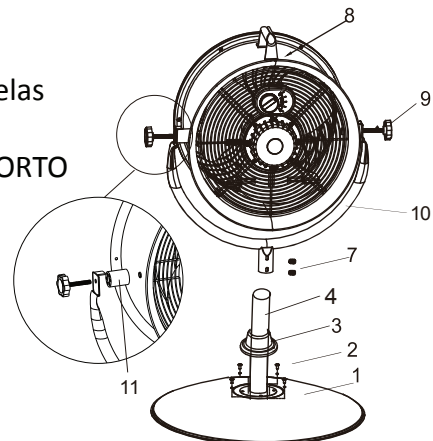


INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL TUBO DE SOPORTE Y MOTOR

1. Ubique el motor (8) e insértelo en el soporte en U (10). Pase los dos tornillos con perilla (9) a través del soporte en U (10) y la arandela (11), y luego fíjelos al tambor.
2. Alinee el orificio del TUBO INTERIOR (6) y apriete firmemente el tornillo y la arandela (7).

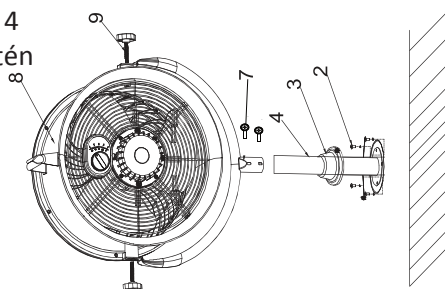
PARA INSTALAR COMO VENTILADOR DE PISO

1. Fije el TUBO DE SOPORTE CORTO (4) A LA BASE (1) con 4 tornillos y arandelas de resorte (2) como se muestra, apriételos FIRMEMENTE.
2. Deslice el ANILLO DE CUBIERTA (3) hacia abajo en el TUBO DE SOPORTE CORTO (4) y colóquelo en la parte superior de la BASE (1).
3. Ubique el MOTOR (8) e insértelo en el TUBO DE SOPORTE CORTO (4).
4. Alinee el orificio del TUBO DE SOPORTE CORTO (4), apriete el tornillo y la arandela (7) FIRMEMENTE.
5. Fije dos PERILLAS DE PLÁSTICO DE 3 ALAS (9) al ventilador para ajustar el ángulo del flujo de aire.



PARA INSTALAR COMO VENTILADOR DE PARED

1. Instale el POSTE DE SOPORTE CORTO (4) en la pared de madera utilizando 4 tornillos especiales con arandelas (2) (no incluidos) y asegúrese de que estén BIEN apretados.
2. Ubique el MOTOR (8) e insértelo en el POSTE DE SOPORTE CORTO (4).
3. Alinee el orificio del POSTE DE SOPORTE CORTO (4) y apriete el tornillo (7) FIRMEMENTE.

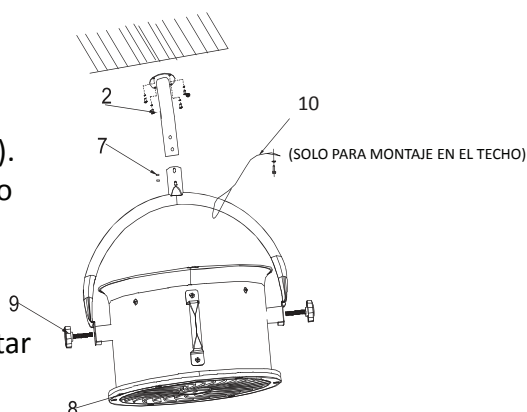


ADVERTENCIA:

- Monte el ventilador solo en una pared de madera.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica y lesiones personales, asegúrese de que la ubicación para el montaje pueda soportar este ventilador.
- Se recomienda que este ventilador sea montado por un electricista calificado.

PARA INSTALAR COMO VENTILADOR DE TECHO

1. Instale el TUBO DE SOPORTE CORTO (4) en el techo con 4 tornillos especiales y arandelas (2) proporcionados para techos de madera, apriételes FIRMEMENTE.
2. Ubique el MOTOR (8) e insértelo en el TUBO DE SOPORTE CORTO (4).
3. Alinee el orificio del TUBO DE SOPORTE CORTO (4), apriete el tornillo y la arandela (7) FIRMEMENTE.
4. Instale el cable de seguridad (10) en el techo con un tornillo y una arandela FIRMEMENTE.
5. Fije dos PERILLAS DE PLÁSTICO DE 3 ALAS (9) al ventilador para ajustar el ángulo del flujo de aire.



ADVERTENCIA:

- Monte el ventilador solo en un techo de madera.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica y lesiones personales, asegúrese de que la ubicación para el montaje pueda soportar este ventilador.
- Se recomienda que este ventilador sea montado por un electricista calificado.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

PARA AJUSTAR EL FLUJO DE AIRE HACIA ARRIBA O HACIA ABAJO:

Incline la cabeza del ventilador al ángulo deseado aflojando LA PERILLA, luego apriétela firmemente.

CONTROL DE VELOCIDAD

Gire el INTERRUPTOR a APAGADO (0), ALTO (4), MEDIO (3), MEDIO (2) y BAJO (1) para las velocidades de aire respectivas. Es normal que el motor se sienta cálido al tacto después de un uso continuo. Este ventilador cuenta con un corte térmico que se apagará automáticamente si se sobrecalienta por cualquier motivo. Si esto sucede, desconecte inmediatamente el ventilador del tomacorriente.

LIMPIEZA

ADVERTENCIA: Desconecte de la fuente de suministro eléctrico antes de limpiar.

Después del servicio, cualquier dispositivo de seguridad (incluidas rejillas y aspas) debe ser reinstalado o vuelto a montar como se instaló anteriormente:

- Use un paño suave y húmedo para limpiar. Luego limpie con un paño seco.
- No use una solución de limpieza que sea dañina para las pinturas o plásticos.
- No doble las aspas.
- Los cojinetes del motor están permanentemente sellados y no requieren lubricación adicional.

ADVERTENCIA: Este producto no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del producto por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el producto. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o un electricista calificado similar para evitar peligros.

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

El fabricante garantiza que este producto está libre de defectos de fabricación en materiales y mano de obra

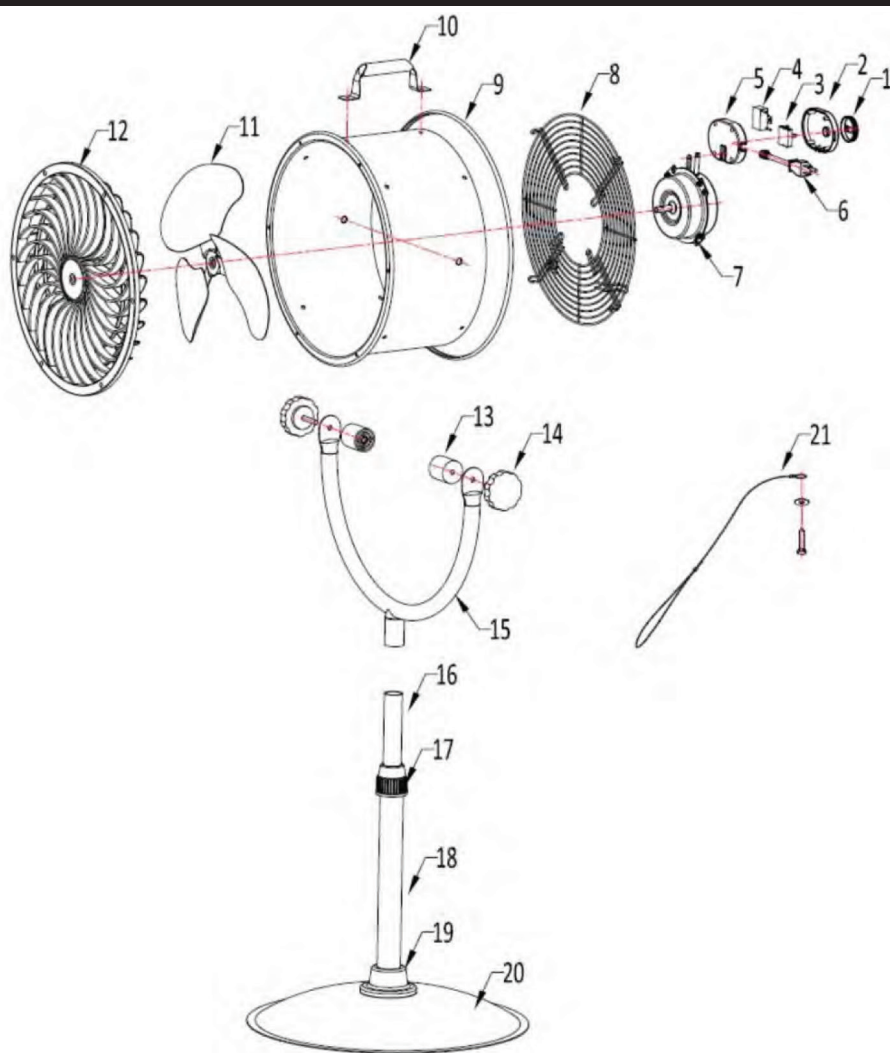
bajo uso normal por un período de tres (3) años a partir de la fecha de compra por parte del comprador original. Para obtener el servicio de garantía, debe presentar una copia del recibo como prueba de compra. Esta garantía no cubre daños en tránsito. Esta garantía no se aplica a daños por accidente, instalación defectuosa, mal uso, abuso, alteración de cualquier tipo del ventilador o cuando el voltaje conectado es más del 5% por encima del voltaje de la placa de identificación. Esta garantía no se aplica al acabado en cualquier parte del producto. El servicio realizado por personas no autorizadas anulará la garantía.

Algunos estados no permiten la limitación o exclusión de ciertos daños. Por lo tanto, estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga al consumidor derechos legales específicos. Pueden existir otros derechos que varían de un estado a otro.

Para el servicio de garantía, comuníquese con el Servicio al Cliente al 1-888-372-8518, 7:00 - 16:00, PST, de lunes a viernes o envíe un correo electrónico a: customerservice@catwarranty.com

DIAGRAMA

NO	NOMBRE DE LA PIEZA
1	PERILLA
2	CAJA DE INTERRUPTORES DELANTERA
3	INTERRUPTOR
4	CAPACITOR
5	CAJA DE INTERRUPTORES TRASERA
6	CABLE DE ALIMENTACIÓN
7	MOTOR
8	REJILLA TRASERA
9	TAMBOR METÁLICO
10	ASA
11	ASPA DE VENTILADOR
12	REJILLA DELANTERA
13	ARANDELA
14	PERILLA
15	SOPORTE EN U
16	TUBO INTERIO
17	TUERCA DE PLÁSTICO
18	POSTE DE SOPORTE
19	ANILLO CUBIERTA
20	BASE
21	CABLE DE SEGURIDAD

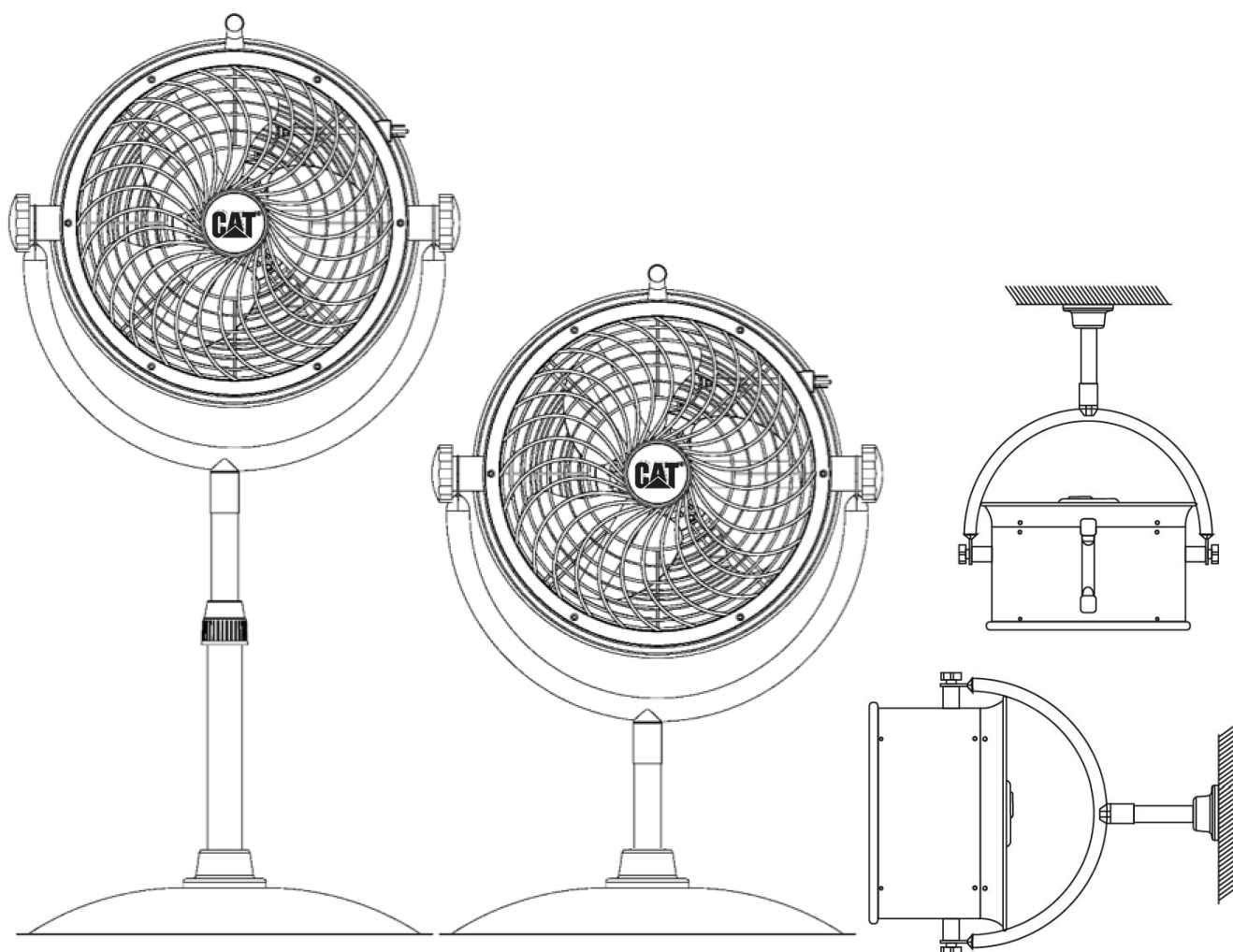


www.cat.com / www.caterpillar.com
 © 2026 Caterpillar. All Rights Reserved. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, their respective logos, "Caterpillar Corporate Yellow", the "Power Edge" and Cat "Modern Hex" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission. Orient Fan Co., a licensee of Caterpillar Inc.

CATERPILLAR®

14" HOCHGESCHWINDIGKEITS-TROMMEL-
LUFTZIRKULATOR AUF PEDESTAL (4-IN-1)

MODELL: HVPD-14AC
BEDIENUNGSANLEITUNG



LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN UND BEWAHREN SIE SIE AUF.

MONTAGE- UND BETRIEBSANLEITUNG

ACHTUNG:

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen, bevor Sie den Ventilator in Betrieb nehmen.

VERWENDEN Sie den Ventilator NICHT, wenn ein Teil beschädigt oder fehlt.

WARNUNG:

Um das Risiko von Feuer oder Stromschlag zu verringern, setzen Sie ihn nicht Wasser oder Regen aus. Um das Risiko von Feuer oder Stromschlag zu verringern, verwenden Sie diesen Ventilator nicht mit einem Festkörper-Drehzahlregler. Dieses Gerät hat einen dreipoligen Stecker. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, muss dieser Stecker in einer bestimmten Weise in die Steckdose passen. Wenn es nicht in die Steckdose passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Versuchen Sie nicht, dieses Verfahren zu umgehen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Elektriker ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

REGELN FÜR EINEN SICHEREN BETRIEB:

- Stecken Sie niemals Finger oder andere Gegenstände durch das Schutzgitter, wenn der Ventilator in Betrieb ist.
- Ziehen Sie den Stecker des Ventilators ab, wenn Sie ihn von einem Ort zum anderen bewegen.
- Ziehen Sie den Stecker des Ventilators ab, wenn Sie die Schutzgitter zur Reinigung entfernen.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator auf einer stabilen und ebenen Fläche steht, wenn er in Betrieb ist.
- VERWENDEN Sie den Ventilator NICHT in Fenstern. Regen und Feuchtigkeit können eine elektrische Gefahr darstellen.

ACHTUNG: Ändern Sie die Montage des Ventilators nicht.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Schrauben des VORDEREN und HINTEREN SCHUTZGITTERS vollständig in die Verriegelungsposition geschraubt sind, bevor Sie den Ventilator in Betrieb nehmen.

ZUR INSTALLATION ALS STANDVENTILATOR

1. Befestigen Sie die STÜTZE (4) an der BASIS (1) mit 4 Schrauben und Federscheiben (2) wie gezeigt und ziehen Sie sie FEST an.
2. Lösen Sie die RUNDE PLASTIKMUTTER (5) an der STÜTZE (4) und verlängern Sie das INNENROHR (6) auf die gewünschte Höhe.
3. Schieben Sie den ABDECKRING (3) nach unten über die STÜTZE (4) und legen Sie ihn auf die Oberseite der BASIS (1).

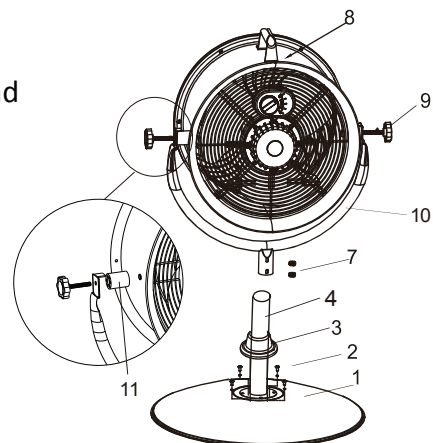
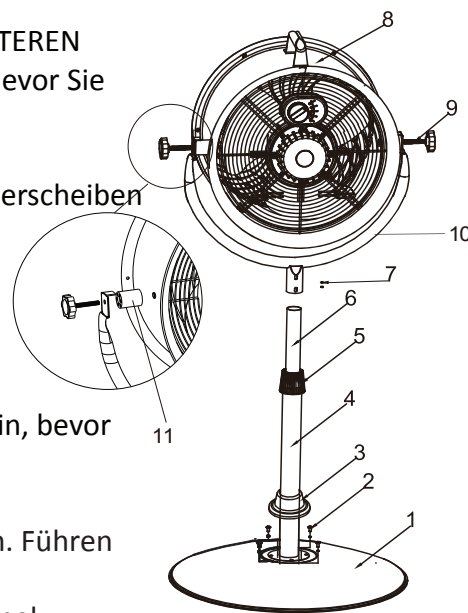
ACHTUNG: Die RUNDE PLASTIKMUTTER (5) muss vollständig angezogen sein, bevor Sie den MOTOR (8) am INNENROHR (6) befestigen.

MONTAGEANLEITUNG FÜR STÜTZE UND MOTOR

1. Suchen Sie den Motor (8) und setzen Sie ihn in die U-Halterung (10) ein. Führen Sie die beiden Rändelschrauben (9) durch die U-Halterung (10) und die Unterlegscheibe (11) und befestigen Sie sie anschließend an der Trommel.
2. Richten Sie die Bohrung des INNENROHRS (6) aus und ziehen Sie Schraube und Unterlegscheibe (7) fest an.

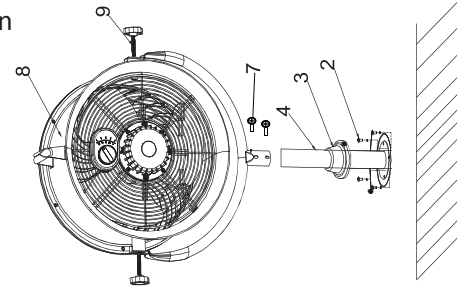
ZUR INSTALLATION ALS BODENVENTILATOR

1. Befestigen Sie die KURZE STÜTZE (4) AN DER BASIS (1) mit 4 Schrauben und Federscheiben (2) wie gezeigt und ziehen Sie sie FEST an.
2. Schieben Sie den ABDECKRING (3) nach unten über die KURZE STÜTZE (4) und legen Sie ihn auf die Oberseite der BASIS (1).
3. Finden Sie den MOTOR (8) und stecken Sie ihn in die KURZE STÜTZE (4).
4. Richten Sie das Loch in der KURZEN STÜTZE (4) aus, ziehen Sie die Schraube und die Unterlegscheibe (7) FEST an.
5. Befestigen Sie zwei 3-FLÜGEL-KUNSTSTOFFDREHRÄDER (9) am Ventilator, um den Luftstromwinkel einzustellen.



ZUR INSTALLATION ALS WANDVENTILATOR

1. Montieren Sie den KURZEN STANDPFOSTEN (4) mit 4 speziellen Schrauben und Unterlegscheiben (2) (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Holzwand und stellen Sie sicher, dass diese FEST angezogen sind.
2. Positionieren Sie den MOTOR (8) und setzen Sie ihn in den KURZEN STANDPFOSTEN (4) ein.
3. Richten Sie die Bohrung des KURZEN STANDPFOSTENS (4) aus und ziehen Sie die Schraube (7) FEST an.

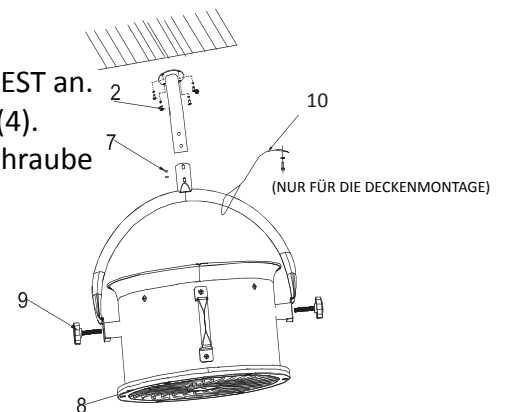


WARNUNG:

- Montieren Sie den Ventilator nur an einer Holzwand.
- Um das Risiko von Stromschlag und Verletzungen zu verringern, stellen Sie sicher, dass der Montageort diesen Ventilator tragen kann.
- Es wird empfohlen, dass dieser Ventilator von einem qualifizierten Elektriker montiert wird.

ZUR INSTALLATION ALS DECKENVENTILATOR

1. Installieren Sie die KURZE STÜTZE (4) an der Decke mit 4 speziellen Schrauben und Unterlegscheiben (2) für Holzdecken, ziehen Sie sie FEST an.
2. Finden Sie den MOTOR (8) und stecken Sie ihn in die KURZE STÜTZE (4).
3. Richten Sie das Loch in der KURZEN STÜTZE (4) aus, ziehen Sie die Schraube und die Unterlegscheibe (7) FEST an.
4. Installieren Sie das Sicherheitskabel (10) an der Decke mit Schraube und Unterlegscheibe FEST an.
5. Befestigen Sie zwei 3-FLÜGEL-KUNSTSTOFFDREHRÄDER (9) am Ventilator, um den Luftstromwinkel einzustellen.



WARNUNG:

- Montieren Sie den Ventilator nur an einer Holzdecke.
- Um das Risiko von Stromschlag und Verletzungen zu verringern, stellen Sie sicher, dass der Montageort diesen Ventilator tragen kann.
- Es wird empfohlen, dass dieser Ventilator von einem qualifizierten Elektriker montiert wird.

BETRIEBSANLEITUNG

ZUR EINSTELLUNG DES LUFTSTROMS NACH OBEN ODER UNTEN:

Neigen Sie den Ventilatorkopf in den gewünschten Winkel, indem Sie den KNOPF lösen, und ziehen Sie ihn dann fest.

GESCHWINDIGKEITSREGELUNG

Drehen Sie den SCHALTER auf AUS (0), HOCH (4), MITTEL (3), MITTEL (2) und NIEDRIG (1) für die jeweilige Luftgeschwindigkeit. Es ist normal, dass der Motor nach kontinuierlichem Gebrauch warm wird. Dieser Ventilator verfügt über einen thermischen Abschaltmechanismus, der sich automatisch ausschaltet, wenn er aus irgendeinem Grund überhitzt. Sollte dies der Fall sein, ziehen Sie sofort den Stecker des Ventilators aus der Steckdose.

REINIGUNG

WARNUNG: Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Nach der Wartung müssen alle Sicherheitsvorrichtungen (einschließlich Gitter und Flügel) wieder eingebaut oder wieder montiert werden, wie sie zuvor installiert wurden:

- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch zur Reinigung. Dann wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die für Lacke oder Kunststoffe schädlich sind.
- Biegen Sie die Flügel nicht.
- Die Motorlager sind dauerhaft versiegelt und erfordern keine zusätzliche Schmierung.

WARNUNG: Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer Person beaufsichtigt oder in der Nutzung des Produkts unterwiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Elektriker ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

3-JAHRES-BESCHRÄNKTE GARANTIE

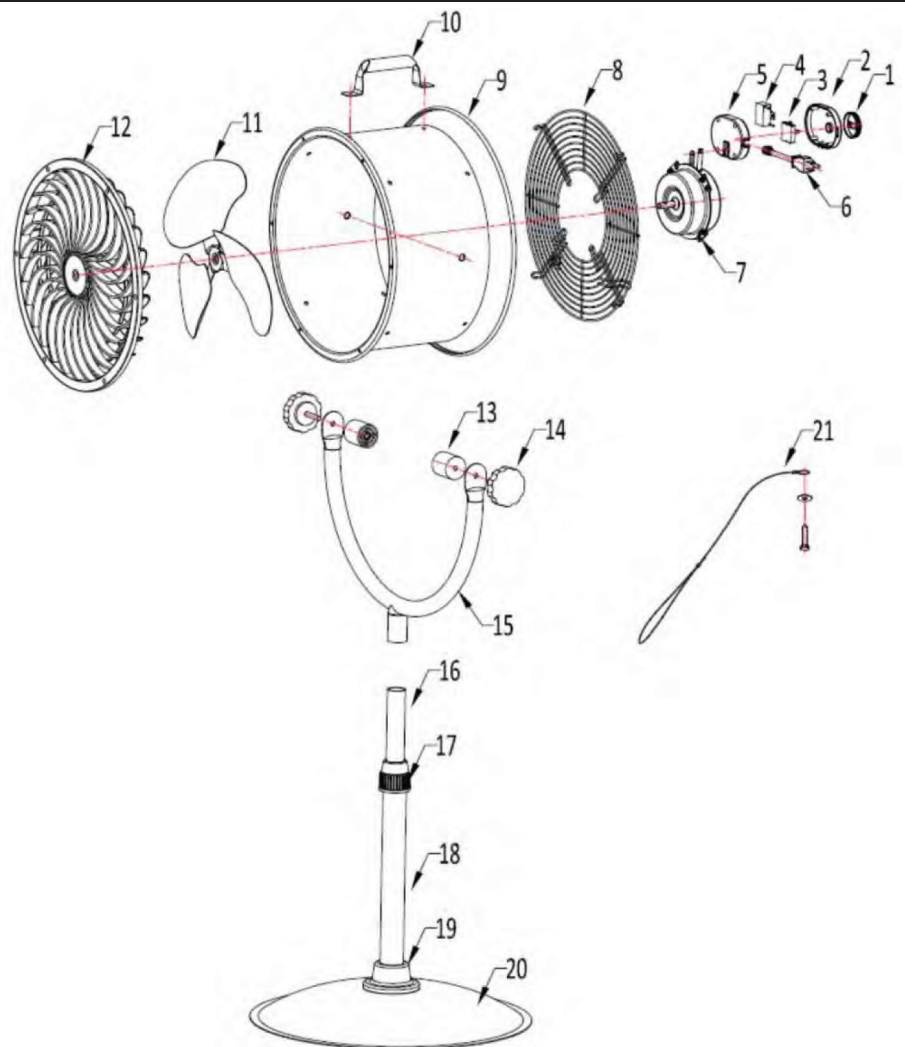
Der Hersteller garantiert, dass dieses Produkt unter normalen Nutzungsbedingungen für einen Zeitraum von drei (3) Jahren ab dem Kaufdatum des Originalkäufers frei von Herstellungsfehlern in Material und Verarbeitung ist. Um Garantieleistungen zu erhalten, muss eine Kopie des Kaufbelegs als Kaufnachweis vorgelegt werden. Diese Garantie deckt keine Transportschäden ab. Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Unfälle, fehlerhafte Installation, Missbrauch, Misshandlung, Änderungen jeglicher Art am Ventilator oder bei einer Spannung von mehr als 5 % über der auf dem Typenschild angegebenen Spannung verursacht werden. Diese Garantie gilt nicht für das Finish an Teilen des Produkts. Von nicht autorisierten Personen durchgeführte Wartungsarbeiten führen zum Erlöschen der Garantie.

Einige Staaten erlauben keine Beschränkung oder den Ausschluss bestimmter Schäden. Daher gelten diese Einschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie. Diese Garantie gibt dem Verbraucher spezifische gesetzliche Rechte. Es können andere Rechte bestehen, die von Staat zu Staat unterschiedlich sind.

Für den Garantieservice kontaktieren Sie den Kundenservice unter 1-888-372-8518, 7:00 - 16:00, PST, Montag bis Freitag oder senden Sie eine E-Mail an: customerservice@catwarranty.com

DIAGRAMM

NO	TEILNAME
1	KNOPF
2	FRONTSCHALTERKASTEN
3	SCHALTER
4	KONDENSATOR
5	HINTERE SCHALTERBOX
6	NETZKABEL
7	MOTOR
8	RÜCKENGITTER
9	METALLTROMMEL
10	GRIFF
11	LÜFTERBLATT
12	VORDERGITTER
13	UNTERLEGSSCHEIBE
14	KNOPF
15	U-HALTERUNG
16	INNENROHR
17	KUNSTSTOFFMUTTER
18	STANDPOL
19	ABDECKRING
20	BASIS
21	SICHERHEITSKABEL



www.cat.com / www.caterpillar.com
 © 2026 Caterpillar. All Rights Reserved. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, their respective logos, "Caterpillar Corporate Yellow", the "Power Edge" and Cat "Modern Hex" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission. Orient Fan Co., a licensee of Caterpillar Inc.